

Distr.
GENERAL

A/49/165
S/1994/616
25 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункты 64 и 65 первоначального перечня*
ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ
ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО
ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической
Республики при Организации Объединенных Наций от 24 мая 1994 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим заявление представителя Министерства иностранных дел
Корейской Народно-Демократической Республики от 19 мая 1994 года.

Буду признателен Вам за распространение этого заявления в качестве документа Генеральной
Ассамблеи по пунктам 64 и 65 первоначального перечня и в качестве документа Совета
Безопасности.

ПАК Гир Ён
Постоянный представитель

* A/49/50/Rev.1.

Приложение

Заявление представителя Министерства иностранных дел
Корейской Народно-Демократической Республики

Недавно подлинный характер Японии как ядерного преступника стал достоянием гласности, что вызвало серьезный переполох во всем мире. Как ранее сообщалось, достоянием гласности стал вызывающий случай сокрытия 70 кг плутония на заводе по производству ядерного топлива в Токаимуре, префектура Ибараки, Япония.

До этого Япония хвасталась своей "честностью", заявляя, что она сообщила общественности количество накопленного ею плутония и согласилась на проведение "строгих инспекций" Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Однако недавно достоянием гласности стал тот факт, что японские власти, раскрывая свои общие запасы плутония, не сообщили о наличии такого количества плутония, которое достаточно для производства девяти ядерных бомб, и оставили это в секрете.

Это ясно показало их бессовестность. Сокрытие плутония является нарушением общепризнанных норм международного права, и этот факт заслуживает серьезного отношения и осуждения. Этот случай также ясно показывает, что так называемые "три неядерных принципа", столь часто рекламируемые Японией, являются всего лишь ширмой для сокрытия большого количества плутония и ускорения самого настоящего ядерного вооружения, и говорит также о том, что шумная кампания, развернутая Японией вокруг несуществующей "ядерной проблемы" в Корейской Народно-Демократической Республике, и лидирующая роль Японии в интригах, направленных против Корейской Народно-Демократической Республики, мотивируются желанием скрыть свое ядерное вооружение и отвлечь внимание общественности.

Японские власти, которые были пойманы с поличным, теперь громко требуют "докопаться до истины" и "устранить подозрения", но никто этому не поверит.

Судя по тому, что многие ядерные объекты в Японии эксплуатируются на протяжении очень многих лет, самоочевидным является тот факт, что недавно обнаруженный плутоний – это лишь ничтожная часть того количества, которое было сокрыто в Японии.

В связи с тем, что Япония произвела и сокрыла большое количество плутония, мировая общественность требует, чтобы МАГАТЭ рассматривало это как серьезное дело и приняло соответствующие меры.

Если секретариат МАГАТЭ откажется заниматься вопросом об опасной ядерной деятельности Японии и будет продолжать осложнять ситуацию вокруг первых шагов Корейской Народно-Демократической Республики по проведению мирной ядерной деятельности, окутывая их "туманом подозрения", это нельзя будет истолковать иначе, как применение двойного стандарта.

Секретариат МАГАТЭ обязан уделить должное внимание этой проблеме в соответствии с принципом беспристрастности.

Соединенные Штаты, которые использовали "ядерную проблему" в Корейской Народно-Демократической Республике в порочных политических целях, призывая к созданию "системы сотрудничества" для удушения Корейской Народно-Демократической Республики и объединяя свои усилия с Японией – подлинным ядерным преступником, не могут уйти от ответственности за это дело.

Мы не видим никакой необходимости обстоятельно доказывать незавидное положение южнокорейских властей, которые безответственно стали поднимать шум вокруг "ядерной проблемы" на Севере, стремясь завоевать благосклонность двух крупных держав – Соединенных Штатов и Японии.

В то время, как южнокорейские власти сбивались с ног, следуя в фарватере Японии, она делала то, что хотела. Какое же это жалкое зрелище.

Японские власти должны довести до сведения мировой общественности точное количество плутония, которое было сокрыто к настоящему времени по всей стране, и немедленно прекратить ядерное вооружение.

Мы считаем, что, поскольку получил подтверждение тот факт, что ядерное вооружение Японии доходит до опасного уровня, превращение Корейского полуострова в безъядерную зону практически потеряло свое значение.

Мы призываем правительства всех стран, международные организации и организации, выступающие против ядерного оружия, на беспристрастной основе предпринимать усилия по устранению ядерной угрозы на нашей планете и начать совместную кампанию, направленную на то, чтобы остановить ядерное вооружение, безответственно подхлестнутое Японией, которая стремится стать военной и ядерной державой.
